

**TPH Pol-Intech Sp. z o.o.**  
93-176 Łódź, ul. Łomżyńska 3  
tel./fax(+4842) 684 64 78, 682 78 75  
email: [info@pol-intech.pl](mailto:info@pol-intech.pl)

# MYJKA ULTRADŹWIEKOWA

## CD-4830

### INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



Wyłączny Dystrybutor:

TPH Pol-Intech Sp. z o.o.

Dział Handlowy:

93-176 Łódź, ul. Łomżyńska 3  
tel./fax(+4842) 684 64 78, 682 78 75,  
email: [info@pol-intech.pl](mailto:info@pol-intech.pl)

Zapraszamy na stronę internetową:

<http://www.pol-intech.pl>

<http://www.polydent.pl>

## Spis Treści:

1. BEZPIECZEŃSTWO .....	1
2. Zawartość opakowania .....	2
3. Konstrukcja i działanie .....	2
4. Przeznaczenie i cechy .....	3
5. Parametry techniczne .....	3
6. Wymagania dotyczące temperatury i wilgotności: .....	3
7. Montaż i instalacja .....	3
8. Praca.....	5
9. Czyszczenie.....	6
10. Uwagi.....	6
12. Konserwacja.....	7
14. Gwarancja.....	7

## 1. BEZPIECZEŃSTWO

Dokładnie przeczytaj tę instrukcję przed montażem, instalacją i uruchomieniem urządzenia !  
Jak przy wszystkich urządzeniach technicznych, prawidłowe i bezpieczne działanie urządzenia zależy w dużym stopniu od tego, by użytkownik zapoznał się z zasadami bezpieczeństwa przedstawionymi w niniejszej instrukcji, i stosował je w czasie pracy. Myjki nie należy samodzielnie rozkręcać, wewnątrz nie ma żadnych części, które użytkownik mógłby samodzielnie naprawić, oraz grozi to utratą gwarancji. Nie należy do zbiornika wlewać żrących płynów, ani płynów zawierających materiały ściernie.

**UWAGA! Myjka zasilana jest napięciem niebezpiecznym dla życia i zdrowia ludzkiego!  
Aby uniknąć porażenia, konieczne jest odpowiednie zachowanie!**

Po zakończeniu pracy oraz przed czynnościami z płynem (napełnianiem, opróżnianiem) proszę odłączyć myjkę od zasilania sieciowego. Nie wolno używać przewodu sieciowego, jeżeli jest on uszkodzony. Nie wolno odłączać wtyczki mokrymi rękami. Nie wolno używać urządzenia, jeżeli zostało zamoczone czy zalane. W takim przypadku należy je bezzwłocznie odłączyć od zasilania. Nigdy nie dotykaj przewodu elektrycznego, nie podłączaj i nie odłączaj urządzenia do sieci zasilającej mokrymi rękami!. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia, odłącz je od sieci zasilającej.

Urządzenie w czasie swojej pracy generuje ciepło. Nigdy nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych, ani nie stawiaj urządzenia na miękkim podłożu, które mogłoby zasłonić otwory.

Proszę nigdy nie włączać urządzenia bez płynu, gdyż spowoduje to jego uszkodzenie!

Myjkę należy przechowywać i użytkować z dala od dzieci.

## **2. Zawartość opakowania**

Element	Nazwa	Specyfikacja	Ilość
1	Myjka ultradźwiękowa		1
2	Przewód zasilający		1
3	Wąż do opróżniania myjki		1
4	Koszyk		1
5	Instrukcja użytkowania		1

## **3. Konstrukcja i działanie**

Myjka ultradźwiękowa składa się ze stalowej wanny, do której przymocowane są ceramiczne przetworniki klasy przemysłowej, służące do zamiany energii elektrycznej na energię mechaniczną w postaci drgań. Drgania te przekazywane są poprzez wannę do cieczy, gdzie powodują powstawanie fal dźwiękowych, które rozbiegają się we wszystkich kierunkach, załamują i odbijają się. W cieczy powstają pod ich wpływem małe pęcherzyki pary wodnej, które natychmiast implodują i przestają istnieć. Każda zanurzona w cieczy powierzchnia poddawana jest działaniu na przemian działaniu ciśnienia i podciśnienia, co ma bardzo silne działanie oczyszczające. Ciecz dociera do każdego zakątka zanurzonego przedmiotu, efekt oczyszczania jest równie silny na gładkiej powierzchni, jak i silnie rozbudowanej (radelkowanie, uchwyty) oraz we wnętrzu otworów, itp. Działanie to może zostać dodatkowo zwiększone przez zastosowanie odpowiedniego roztworu, np. przy myciu łyżek wyciskowych płynu do rozpuszczania gipsu. Nie wolno jedynie stosować płynów silnie pieniących się. Zjawisko przekazywania drgań można wykorzystać też do mycia drobnych elementów. Umieszcza się je w pojemniku z płynem myjącym, myjkę napełnia wodą, a pojemnik zanurza w wodzie. Ważne jest to, żeby był wykonany z materiału dobrze przekazującego drgania, czyli na przykład szkło lub metal. W ten sposób oszczędzamy płyn myjący, którego zużywamy relatywnie małą porcję w porównaniu do objętości myjki.

Urządzenie dodatkowo wyposażone jest w dwie ceramiczne grzałki z regulatorem, pozwalające szybko rozgrzać płyn czyszczący i utrzymać żądaną temperaturę, oraz w wyłącznik czasowy, pozwalający automatycznie zakończyć proces oczyszczania po upływie zadanego czasu. Myjka ponadto wyposażona jest w funkcję degas – umożliwia dokładne odgazowywanie roztworów dzięki zastosowaniu przerw w generowanej fali ultradźwiękowej. Odpowiednio generowane przerwy w pracy przetwornika, trwające milisekundy, zmieniają kształt przebiegu fali w roztworze, umożliwiając skuteczne usunięcie z niego gazów. Dzięki

temu w czasie pracy roztwór nie pieni się, a energia nie jest rozpraszana przez pozostałe w cieczy pęcherzyki. Użycie tej funkcji zalecane jest po napełnieniu myjki świeżo przygotowanym roztworem środka myjącego lub po napełnieniu myjki wodą z wodociągów, kiedy na ściankach zbiornika pojawiają się pęcherzyki.

Dodatkowo myjka wyposażona jest w układ, zapewniający odpowiednie chłodzenie i zabezpieczający myjkę przed przegrzaniem.

## **4. Przeznaczenie i cechy**

Urządzenie przeznaczone jest do ultradźwiękowego mycia i może być używane do oczyszczania narzędzi stomatologicznych, chirurgicznych i protetycznych. Przeznaczone jest do użytkowania wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych i przez przeszkolony personel.

## **5. Parametry techniczne**

- |                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| • Napięcie zasilania  | 220-240 V, 50 Hz |
| • Moc                 | 150 W            |
| • Wymiary urządzenia  |                  |
| ○ Szerokość           | 385 mm           |
| ○ Wysokość            | 234 mm           |
| ○ Głębokość           | 193 mm           |
| • Wymiary zbiornika   |                  |
| ○ Szerokość           | 250 mm           |
| ○ Wysokość            | 174 mm           |
| ○ Głębokość           | 78 mm            |
| • Pojemność zbiornika | 3 L              |

## **6. Wymagania dotyczące temperatury i wilgotności:**

- Temperatura pracy: od 10°C do 40 °C
- Wilgotność względna: ≤ 70%
- Temperatura przechowywania: od -40°C do 55 °C

## **7. Montaż i instalacja**

Szanowni Państwo,

Urządzenie dostarczone jest w stanie rozłożonym. Przed użyciem należy je zmontować, nie jest to czynność wymagająca specjalistycznych narzędzi.

Proszę otworzyć opakowanie transportowe i sprawdzić obecność wszystkich elementów.

- Myjka.
- Pokrywa
- Koszyk
- Przewód zasilający
- Wąż do opróżniania

Przed przystąpieniem do pracy prosimy wykonać następujące czynności:

- Ustawić myjkę na równej, płaskiej, stabilnej powierzchni, gdzie nie będzie narażona na uderzenia, gwałtowne przechylenie, silne nasłonecznienie oraz na nagrzewanie od zewnętrznych źródeł ciepła.
- Podłączyć wąż odpływowy
- Upewnić się, że zawór spustowy jest w pozycji zamkniętej, i napełnić myjkę płynem tak, aby jego poziom znajdował się między oznaczeniami **MIN** i **MAX**. Oznaczenia te znajdują się wewnątrz zbiornika. Proszę pamiętać, że po umieszczeniu w myjce narzędzi poziom płynu podniesie się.
- Podłączyć przewód zasilający do gniazda na tylnej ścianie myjki, a wtyczkę do kontaktu w ścianie. Proszę zwrócić uwagę, by używać wyłącznie odpowiedniej instalacji elektrycznej z uziemieniem.
- Włączyć urządzenie wyłącznikiem sieciowym na tylnej ścianie, obok gniazda sieciowego.



Rys. Podłączenie zasilania i wyłącznik sieciowy.

Urządzenie jest gotowe do pracy.

## 8. Praca.



Rys. 2 Panel Myjki

Na panelu myjki znajdują się następujące wskaźniki i przyciski:

- **Ready/Overheat** – wskaźnik świeci na zielono, myjka gotowa do pracy. Wskaźnik świeci na czerwono, myjka przegrzana. Myjka potrzebuje około 20 minutowej przerwy, po czym praca może być kontynuowana.
- **Function** – przycisk zmiany funkcji, między normalną pracą a odgazowywaniem roztworu. Odgazowywanie trwa dwie minuty, po czym myjka wraca do normalnej pracy.
- **Time** – ustawianie czasu pracy, z krokiem 5 minutowym.
- **Temp** – ustawianie temperatury, można wybrać 5 ustawień. 40°C/104°F → 45°C/113°F → 50°C/122°F → 55°C/131°F → 60°C/140°F ( Stopnie Celsjusza i Fahrenheita). Wybieranie odbywa się w pętli, to jest po wybraniu wartości maksymalnej myjka wraca do minimalnej.
- **On/Off** – włącza i wyłącza proces mycia.
- **symbol butelki h:min** – Ustawianie czasu do zmiany płynu myjącego. Każde naciśnięcie przycisku zwiększa czas o 20 minut. Maksymalnie można ustawić czas 9godzin i 60minut.
- **Heater** – przycisk włączający grzałkę. Kiedy grzałka jest włączona, na panelu świeci się symbol grzałki.
- **▼** - Przycisk zmniejszania. Kiedy ustawiany jest czas pracy, naciśnięcie przycisku ▼ zmniejsza czas pracy o minutę. Kiedy ustawiana jest temperatura, naciśnięcie przycisku zmniejsza temperaturę do poprzedniego poziomu. Kiedy ustawiany jest czas płynu, naciśnięcie przycisku zmniejsza ustawiony czas o 20 minut.



Rys. 3 Wyświetlacz myjki

**Czas pracy** - ustawiony czas pracy myjki, w czasie pracy wskazanie zmniejsza się.

**Temperatura płynu** – czteropozycyjny wskaźnik, 0%-30% kolor zielony, 30%-60% kolor pomarańczowy, 60%-90% kolor czerwony, 100% ustawionej temperatury mrugający czerwony.

**Ustawiona temperatura** – wskazanie ustawionej temperatury.

**Pozostały czas płynu** – ustawiony czas do zmiany płynu myjącego.

**Wskaźnik degas** – działa funkcja odgazowywania.

**Wskaźnik pracy** – działa myjka

**Wskaźnik – grzałki** – działa grzałka

**Uwaga!** Grzałka wyłączy się zarówno po uzyskaniu nastawionej temperatury, jak i po 90 minutach pracy.

Po przygotowaniu myjki do pracy, ułożeniu przedmiotów przeznaczonych do czyszczenia w koszyku i umieszczeniu go w płynie, należy ustawić żądane parametry pracy i włączyć myjkę.

Po zakończeniu procesu mycia, proszę odłączyć myjkę od zasilania, wyjąć koszyk z przedmiotami, a następnie przekręcając zawór opróżnić zbiornik z płynu. Proszę oczyścić i osuszyć zbiornik, a następnie zamknąć zawór spustowy.

UWAGA – Myjka nie jest przeznaczona do pracy ciągłej. Po około 45 minutach ciągłej pracy zaleca się zrobić 20 minutową przerwę.

## 9. Czyszczenie.

Wszystkie zewnętrzne powierzchnie mogą być czyszczone i dezynfekowane za pomocą miękkiej ściereczki z łagodnym środkiem myjącym. Po wylaniu zużytego płynu, waniekę należy przepłukać czystą wodą i wysuszyć.

## 10. Uwagi.

- a) Oczyść kompletne urządzenie przed i po użyciu.
- b) Nie uruchamiaj myjki bez płynu, spowoduje to jej uszkodzenie.
- c) Przed połączeniem do zasilania, sprawdź kable, czy nie jest uszkodzony.
- d) Nie ciągnij za kabel, może to doprowadzić do zerwania przewodów w jego wnętrzu.
- e) Postępuj zawsze zgodnie z zasadami higieny.
- f) Postępuj zawsze zgodnie z zaleceniami producenta płynu czyszczącego.
- g) Po zakończeniu mycia, proszę opróżnić zbiornik ze zużytego płynu.
- h) Myjka nie powinna być wystawiona na bezpośrednie działanie światła słonecznego, lub silnego światła.

- i) Nie wolno rozlewać płynów na myjkę, ani jej spryskiwać.

## **12. Konserwacja**

- a) Przechowuj urządzenie w opakowaniu w suchym miejscu.
- b) Nie przechowuj razem z substancjami toksycznymi, żrącymi i mogącymi eksplodować.
- c) Wilgotność w miejscu przechowywania nie może przekraczać 70%.
- d) Temperatura przechowywania: -40°C do 55 °C

## **14. Gwarancja**

Producent zaświadcza, iż urządzenia są wolne od braków materiału jak również wykonania i powinny działać w sposób zadowalający w warunkach normalnego użytkowania przez okres dwóch lat od daty zakupu.

Stosowanie środków zapobiegawczych należy do nabywcy. Producent i dystrybutor w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niezgodnego z zasadami i zaleceniami użytkowania urządzenia.